

Washington
Maryland
Virginia

Julio Iglesias
tiene otro hijo.
Prueba de ADN
lo confirma.
|| **FARÁNDULA**



Michelle Bachelet
acusa a Maduro, quien
admite 6,856 muertes por
"resistencia a la autoridad".
|| **Pág. 8A**

Viernes 12 de julio del 2019

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 634

Organizaciones comunitarias instan a inmigrantes a tomar precauciones

Vuelven las redadas



Agentes del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE) en una redada de hace meses en Richmond, Virginia. La agencia está encargada de detener y deportar a inmigrantes sin estatus legal. El gobierno planea llevar adelante estas redadas en 10 grandes ciudades, incluida Baltimore, en Maryland, posiblemente desde este domingo 14.

FOTO: STEVE HELBER / AP

Operativos del ICE se enfocan en un millón de personas con orden final de deportación.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La comunidad inmigrante del área metropolitana de Washington, DC y de todo el país se encuentra en alerta roja, ante las anunciadas redadas que se realizarán a nivel nacional y cuyo inicio se dará, de acuerdo a fuentes confiables, desde este fin de semana.

Organizaciones de defensa de los migrantes convocaron a vigiliadas y movilizaciones en varias ciudades, incluyendo la capital de la nación, instando a la comunidad a tomar acciones preventivas en el caso de haber una redada en su jurisdicción.

El director interino del Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS), Ken Cucci-

neli, reveló que la operación se enfocará en un millón de personas que tienen órdenes finales de deportación.

En primer término se ha comprendido a 10 grandes ciudades, entre ellas Baltimore, en el norte de Maryland. Otras urbes son: Atlanta, Chicago, Denver, Houston, Los Ángeles, Miami, Nueva York, Nueva Orleans y San Francisco.

El gran temor de las organizaciones comunitarias es que las redadas puedan incluir a familias enteras y sobre la situación de desamparo que ello causaría entre los niños que son ciudadanos. Varios senadores enviaron una carta al presidente Donald Trump el jueves 11, para que en esta operación –a cargo del ICE– no se considere a los familiares de los militares.

|| **Pág. 4A**

Iniciativa de Muriel Bowser

La casa propia al alcance en DC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Si tiene un ingreso familiar –con tres personas o más que trabajen dentro del hogar– que oscile entre \$58,600 y \$93,760, puede llegar a ser propietario de una vivienda económica en el Distrito de Columbia (DC).

El lunes 8, la alcaldesa de DC Muriel Bowser dio otro gran paso en ese sentido, al inaugurar cuatro viviendas económicas en el Distrito 1.

Son de tres pisos, tienen tres dormitorios, con 2,5 baños, construidas en un lote que estaba abandonado y ruinoso y que forman parte de la Iniciativa Vacant to Vibrant puesta en marcha por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario.

La alcaldesa Bowser anunció que la inauguración en el Distrito 1, es parte de un ambicioso plan para construir 36 mil nuevas viviendas en DC desde ahora hasta el año 2025.

|| **Pág. 4A**

Selección de Estados Unidos celebra con fanáticos

Campeonas brillan en New York



Megan Rapinoe (centro) y otras integrantes de la selección estadounidense de fútbol, festejan en el Palacio del Ayuntamiento, tras desfilarse el miércoles 10 de julio de 2019.

FOTO: AP

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

En la Canyon of Heroes, una famosa calle de la ciudad de New York no cabía un alfiler el pasado miércoles. Las aceras estaban repletas de fanático que querían ver a las chicas de la selección femenina de fútbol de los Estados Unidos, que apenas dos días antes revalidaron su título de Campeonas del Mundo.

La ocasión fue perfecta para que las seleccionadas reiteraran a las autoridades

de la federación y al mundo entero que siguen en busca de igualdad salarial, pues a pesar de contar con cuatro títulos mundiales, siguen recibiendo un salario inferior al de los integrantes de la selección masculina.

Megan Rapinoe, una de las capitanas del equipo, compartió una carroza con sus compañeras, así como con el alcalde Bill de Blasio y el presidente de la Federación Estadounidense de Fútbol, Carlos Cordeiro.

Rapinoe adoptó una pose que se volvió famosa cuando anotaba goles.

|| **DEPORTES**

Tras torrencial aguacero

Autos se inundan en Washington

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El cielo se vino abajo el martes por la mañana en el área metropolitana de Washington, cuando un torrencial aguacero inundó varios puntos vulnerables y dejó a varias personas atrapadas en sus vehículos, y otras que tuvieron que ser rescatadas porque las corrientes los arrastraban.

En apenas dos horas de lluvia, el Aeropuerto Nacional Reagan registró 3,3 pul-

gadas, un récord histórico. "Solo seis pulgadas de corriente de agua pueden tumbarte, y dos pies de agua pueden arrastrar tu carro", dijeron los bomberos del condado de Arlington en un post de Twitter. Los residentes de este condado de Virginia sufrieron grandes daños, tanto así que esta jurisdicción declaró un estado de emergencia para atender el desastre. Cientos de personas en la región hablan con sus agencias de seguro para recuperar sus daños.

|| **Pág. 2A**

Bomberos donan sangre en Maryland. || **Pág. 2A**

Acusan a oficial de utilizar fuerza excesiva en MD. || **Pág. 3A**

Realizan taller de liderazgo en Maryland. || **Pág. 4A**

Motociclista choca contra patrulla en Prince George's. || **Pág. 6A**

El Salvador: suspenden reintegro de los millones robados por Saca.
|| **Pág. 8A**

Fue candidato presidencial

Muere millonario H. Ross Perot

DAVID KOENIG
DALLAS / AP

H. Ross Perot, el multimillonario texano que nació durante la Depresión en una familia pobre y fue dos veces candidato presidencial independiente ha muerto. Tenía 89 años.

Perot, que con el 19 por ciento de los sufragios en 1992 quedó como uno de los candidatos independientes más votados en el siglo pasado, murió el martes en su hogar en Dallas rodeado por

su familia.

Un hecho lo hizo famoso: financió un asalto de comandos en 1979 para liberar a dos empleados encarcelados en Irán. El hecho dio lugar a un libro y una película.

Perot se presentó como candidato en 1992 contra el presidente republicano George H.W. Bush y el contendor demócrata Bill Clinton. Muchos republicanos lo culpaban por la derrota de Bush, ya que obtuvo el mayor porcentaje de votos para un independiente desde que Theodore Roosevelt lo intentó en 1912.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA:
Evite el cáncer de piel.

AUTOGUÍA:
Toyota con alivio a militares.

DEPORTES:
Brasil gana Copa América.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 90° Min: 69° Soleado	Máx: 91° Min: 73° Soleado	Máx: 91° Min: 69° Mayormente soleado	Máx: 88° Min: 70° Mayormente soleado	Máx: 91° Min: 75° Parcialmente nublado	Máx: 92° Min: 75° Lluvia	Máx: 89° Min: 75° Lluvia

CALENDARIO COMUNITARIO

Clases de Ciudadanía

Clases para preparar a los residentes permanentes legales que residen en Maryland para el examen de naturalización de EE.UU. La clase, que se registrará el 15 de julio a las 6:00 de la tarde en la biblioteca pública de Long Branch, Silver Spring, también incluirá una visión general del sistema financiero en los Estados Unidos. Estos talleres son gratuitos. Regístrese a través de CASA de Maryland al (240) 491-5774 o envíe un correo electrónico a isacks@wearecas.org o ftevezaca@wearecasa.org.

Feria de Salud en Landover

Únase al congresista Anthony Brown para una feria de salud comunitaria. Dentro de las exhibiciones se incluirá un dispositivo móvil de bienestar, exámenes preventivos de salud, demostraciones de ejercicios, demostraciones de cocina y mucho más. La feria contará con la Unidad de Salud Móvil UMMS; el Departamento de Salud del Condado de Prince George's; Greater Baden Medical Services, entre otros. El evento del 20 de julio en la 6501 de la Columbia Park Road está abierto para toda la familia en un horario de 10:00 de la mañana a 2:00 de la tarde. Si tiene preguntas, comuníquese con la Oficina del Congresista Brown al 301-458-2600.

Uso seguro de Internet

YMCA del Área Central de Maryland se une a Google para llevar a cabo talleres para los padres, que ayudan a enseñarles a las familias sobre la seguridad en línea y ciudadanía digital con su programa Sé Genial en Internet, y ayudar así a las familias a formar hábitos digitales saludables. El taller de una hora de duración se llevará a cabo el martes 16 de julio en el edificio 3773 de la Peach Orchard Rd. Street, una hora al norte de Maryland. Para más información pueden llamar al 410-679-9622.

Miércoles de Fuerza Laboral

Conéctese con empleadores y organizaciones de capacitación en toda la región metropolitana de Washington, D.C. Los candidatos deben demostrar confiabilidad, una gran actitud y una pasión por aprender. Se recomienda que todos los asistentes se registren en www.DCNetworks.org antes del evento. Tenga varias copias del currículum vitae: de fácil lectura, escritas profesionalmente, precisas y sin errores. Asegúrese de traer su boleto de confirmación de Eventbrite (electrónico o copia impresa) a este evento programado para el 17 de julio.

Navegando el Seguro Social

Un representante de AARP explicará las muchas facetas de la Seguridad Social, discutirá las opciones para cuándo reclamar los beneficios de jubilación y cubrirá las implicaciones de trabajar mientras recolecta beneficios. Este evento se llevará a cabo el 19 de julio, dirigida a personas adultas en el Centro Comunitario Walter Reed de Arlington, de 10:00 a 11:00 de la mañana.

Bingo por los bomberos

Llegó la hora de probar suerte en el bingo que todos los viernes realizan los bomberos voluntarios del condado de Fairfax para conseguir fondos y comprar los equipos necesarios para responder a emergencias. La dirección es 4081 de la University Drive, Fairfax, VA 22030. Mayor información al 703-273-3638.

TORRENCIAL AGUACERO AZOTA LA ZONA METROPOLITANA DE WASHINGTON

Carros quedan atrapados en calles inundadas



A pesar de las alertas que se enviaron a través de las empresas de telefonía celular, centenares de personas resultaron afectadas en las carreteras.

FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un torrencial aguacero de proporciones históricas cayó sobre el Distrito de Columbia y sus suburbios el lunes por la mañana, ocasionando que muchos conductores que se dirigían hacia sus trabajos quedaran atrapados en sus vehículos por las fuertes corrientes de agua que inundaron las calles.

Desde el domingo y el lunes por la mañana el Servicio Meteorológico Nacio-

nal lanzó mensajes de alerta distribuidos a través de las compañías de telefonía celular, en el que pedían que se mantuvieran alejados de zonas susceptibles a inundación. Aún así, decenas de personas tuvieron que ser rescatadas de sus vehículos. En apenas dos horas de lluvia, el Aeropuerto Nacional Reagan registró 3.3 pulgadas en apenas una hora, convirtiendo varias calles en ríos de agua turbia que arrastraban los vehículos. El agua, en ocasiones, llegaba hasta la ventana de los autos pequeños.

Algunos conductores

abandonaron sus carros y se fueron a un lugar seguro por su propia cuenta, pero otros tuvieron que llamar a las unidades de respuesta de emergencia de su localidad.

En DC se registraron 15 rescates de personas atrapadas en sus vehículos. En el condado de Montgomery los bomberos recibieron 250 llamadas de emergencia. Veinticinco personas fueron auxiliadas y las otras se pusieron a salvo por su cuenta.

“Sólo seis pulgadas de corriente de agua pueden tumbarte, y dos pies de agua pueden arrastrar tu carro”,

dijeron los bomberos del condado de Arlington en un post de Twitter. Los residentes de este condado de Virginia sufrieron grandes daños, tanto así que esta jurisdicción declaró un estado de emergencia para atender el desastre.

Pero aunque la lluvia ya pasó, los desastres del mini diluvio se empiezan a ver. Sótanos de casas destrozadas, árboles caídos y cientos de personas en la región hablando con sus agencias de seguro para determinar qué daños están cubiertos y a qué tienen que hacerle frente.

Para contrarrestar escasez en el área durante el verano

Bomberos donan sangre en Maryland

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Ante la falta de suministros en los bancos de sangre para atender las necesidades de transfusiones en la región, un departamento de bomberos del área dio el paso adelante y sus miembros se convirtieron en donantes durante un tiempo en que estos actos se ven reducidos.

El Cuerpo de Bomberos y el Servicio de Respuesta de Emergencia del Condado de Prince George's llevaron a cabo la segunda campaña anual de donación de sangre denominada “La Batalla de las Insignias” en el Centro Comunitario de Kentland, en



La “Batalla de las Insignias” se llevó a cabo el año pasado y en esta ocasión los bomberos esperan sobrepasar los números que obtuvieron el año pasado.

FOTO: CORTESÍA.

Landover, Maryland. La competición del año pasado ayudó a unos 150 pacientes y este año esperan igualar y superar ese

número. “Las emergencias médicas y los tratamientos críticos no se detienen para las celebra-

ciones de los días festivos. Los pacientes dependen de las transfusiones de sangre que salvan vidas todos los días”, dijo Cliff Numark, vicepresidente senior de Servicios de Sangre de la Cruz Roja. “En este momento, la Cruz Roja solo tiene un suministro de menos de tres días cuando necesitamos un suministro de cinco días para estar preparados para todas las situaciones que requieran hemoderivados”.

Cada dos segundos, alguien necesita sangre o algún tipo de producto sanguíneo. No hay suficientes personas que donen sangre. Solo tú puedes ayudar a llenar los #MissingTypes. Llame al 1-800-RED CROSS (1-800-733-2767).

AIR CLUB TRAVEL

Tours con Europamundo

IDA Y VUELTA

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos

EUROPAMUNDO

Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

“Pregunte por nuestros especiales de una sola ida”

San Salvador \$239	Quito \$399
Guatemala \$289	Buenos Aires \$799
México \$259	San José \$289
Guadalajara \$289	Bogotá \$429
Managua \$339	Montevideo \$629
Panamá \$419	Bolivia \$629
Tegucigalpa \$279	Lima \$549
Brasil \$589	Santiago de Chile \$549
Caracas \$439	

(703) 533 0887

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

Radio La Grande

Escuche por

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

- WRTG 1000 AM – Raleigh
- WSRP 910 AM – Jacksonville
- WLNR 1230 SM – Kinston
- WGSB 1060 AM – Durham
- WREV 1220 AM – Greensboro
- WLLY 1350 AM – Wilson
- WLLN 1370 AM – Lillington
- WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

MONICA TRAVEL



El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL ÁREA. Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville
1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville
7411 Riggs Road #103
Hyattsville, MD 20783

Falls Church
7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con “V” de Valdemar

BUENOS AIRES	\$879
MONTEVIDEO	\$843
SANTIAGO	\$619
ASUNCION	\$795

Honduras	390
Managua	395
San Jose	420
Caracas	879
Panamá	380
Madrid	520

Guadalajara	395
Veracruz	329
Leon	395
Los Angeles	197
Miami	138
Monterrey	395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ, MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	\$460
LA PAZ	\$598
BOGOTA	\$372

SAN SALVADOR	\$368
GUATEMALA	\$372
MEXICO	\$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Tiró a sospechoso contra el suelo y le puso su rodilla en la cabeza

Acusan a oficial de utilizar fuerza excesiva en MD

Concejo discute la creación de una junta que revise las acciones policiales.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un oficial de policía del condado de Montgomery fue acusado esta semana por las autoridades judiciales de utilizar fuerza excesiva durante el arresto de un hombre en los predios de un restaurante de comida rápida en Aspen Hill. La acción fue tomada cuando el jefe interino de la institución policial, Marcus Jones, revisó un video en el que el oficial Kevin Moris tiene una rodilla sobre la cabeza de un supuesto vendedor de sustancias alucinógenas, tendido en el suelo y con la boca ensangrentada.

Jones inmediatamente dio aviso a la oficina del fiscal, quien inició el proceso de investigación por agresión en segundo grado.

“Cualquiera que quiera unirse a la profesión debe comprender que somos responsables ante el público y las

expectativas del público”, dijo Jones en una conferencia de prensa. Actualmente Jones es uno de los candidatos a ocupar el puesto de jefe de policía de manera permanente.

Según los oficiales de policía, Arnaldo Pesoa, un hombre de 19 años de edad, se encontraba vendiendo hongos psicodélicos en el McDonalds de Aspen Hill.

El video no muestra qué ocurrió antes del arresto, pero sí que varios policías acompañaban a Moris en el arresto.

“Hoy en día es sombrío e introspectivo para el Condado de Montgomery porque la reputación general de nuestro departamento de policía se ha visto afectada por el uso excesivo de la fuerza por parte de un oficial de policía”, dijo la presidenta del Concejo del condado, Nancy Navarro.

“Sin embargo, la responsabilidad y la supervisión efectivas son esenciales para desarrollar y mantener la confianza entre la policía y nuestra comunidad. Actualmente los legisla-

dores locales se encuentran discutiendo la posibilidad de que las acciones de la policía sean evaluadas por una junta compuesta por civiles.

Este incidente de fuerza excesiva llega en momentos en que la policía de Montgomery está en medio de situaciones que empañan su labor. Apenas dos meses atrás una



El fiscal estatal para el condado, John McCarthy, sostuvo una conferencia de prensa para anunciar los cargos contra el oficial Kevin Moris, de 31 años de edad. FOTO: CORTESÍA.

oficial de policía fue capturada en un video dirigiéndose a jóvenes negros con un lenguaje despectivo.

Este caso está siendo revisado de manera interna.

Hace unas semanas el concejal Will Jawando fue detenido por un policía estatal mientras conducía su vehículo, algo que según él

fue motivado por discriminación racial. Jawando es de raza negra.

El ejecutivo del condado, Marc Elrich, ha dicho en ocasiones anteriores que espera que el nuevo jefe de policía, además de proteger a la comunidad, se encargue de reforzar los lazos entre la fuerza policial y los residentes.

McCarthy señaló que se encontró que el hombre que estaba siendo detenido en el caso, Arnaldo Pesoa, tenía drogas en su posesión y enfrenta múltiples cargos, incluida la posesión con la intención de distribuir, la resistencia al arresto y agresión en segundo grado.

Reanudan servicio en el Ward 5 de DC

Providence se vuelve Centro de urgencia

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El hospital Providence, el más antiguo del Distrito de Columbia ha comenzado su nueva vida como un centro de atención urgente, después de meses de batallas legales con las autoridades locales, quienes se oponían a la cancelación de varios de sus servicios.

El antiguo Hospital Providence cerró el 30 de abril, tras serios problemas financieros en los últimos años, pero su cierre dejó una gran brecha en la atención de emergencia para los residentes en la mitad oriental del Distrito. El Washington Medical Center en Northwest D.C. y Adven-



El antiguo Hospital Providence cerró el 30 de abril, tras serios problemas financieros. FOTO: ARCHIVO.

más cercanos. Ascension, la organización de atención médica que ahora opera el hospital, dice que el centro será el primer centro de atención de urgencia en el Distrito 5.

El centro de atención de urgencias funcionará los siete días de la semana, de 8:00 de la mañana a 10:00 de la noche, de lunes a viernes; y de 8:00 de la mañana a 3:00 de la tarde en los fines de semana.

Según el centro, el personal de atención de urgencias puede tratar a quienes padecen enfermedades comunes que no son de emergencia, como la gripe, la faringitis estreptocócica y asma, fracturas de huesos y esguinces. Radiología, vacunaciones y servicios de laboratorio también están disponibles.

tist HealthCare Washington Maryland, son ahora los hospitales de servicio completo



SOCIAL SECURITY

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Información Oficial

Pregunta:
Mi cónyuge y yo hemos estado casados por más de 30 años y estamos a punto de jubilarnos. ¿Habrá una reducción en los beneficios por jubilación por estar casados?

Respuesta:
No. Para determinar la cantidad de beneficios de Seguro Social por jubilación, calculamos la cantidad de las ganancias vitalicias independientemente. No hay una penalidad para las parejas simplemente porque están casadas. Cuando ambos cónyuges reúnen los requisitos como para tener derecho a solicitar los beneficios por jubilación, cada cónyuge recibe una cantidad de beneficio mensual basada en sus propios salarios devengados.

Ahora bien, si uno de los cónyuges tiene ganancias menores y no pudo ganar suficientes créditos de Seguro Social como para estar asegurado y poder recibir los beneficios por jubilación, es posible que tenga derecho a solicitar los beneficios como cónyuge. Puede informarse mejor sobre este tema leyendo nuestra publicación titulada *Cómo usted gana créditos*, disponible en www.segurosocial.gov/espanol/publist2.html.

Pregunta:
¿Por qué existe un período de espera de cinco meses antes de poder comenzar a recibir los beneficios de Seguro Social por concepto de incapacidad?

Respuesta:
La ley del Seguro Social estipula que debe de estar incapacitado por lo menos cinco meses consecutivos, a partir del primer día de la fecha en que determinamos que comenzó su incapacidad, antes de que se le puedan comenzar a pagar los beneficios de Seguro Social por incapacidad. Luego, una vez haya cumplido los treinta días calendarios del sexto mes, entonces comenzaremos a pagarle sus beneficios. La ley estipula que durante este período de espera no se le pueden pagar beneficios. Para informarse mejor, visite www.segurosocial.gov/espanol/beneficios/incapacidad

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606 (301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS

Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.



KITCHEN COMPACT

KITCHEN COMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$121190



WOLF HOME PRODUCTS

WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$234373



FABUWOOD

FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$231825



SUNNYWOOD

SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$288411

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN

PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

CASTLE

WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Viene de pág. 1

En diez ciudades, posiblemente desde este domingo 14 de julio

En alerta por redada nacional

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Ante la situación generada por las inminentes operaciones de deportación, activistas de varias organizaciones comunitarias están dando a conocer los números de emergencia donde los posibles afectados –en su gran mayoría centroamericanos– puedan llamar. También alistan ciclos de capacitación para que ellos puedan conocer sus derechos.

En el área metropolitana, líderes de organizaciones religiosas y cívicas de Maryland, Virginia y DC convocaron a una protesta y vigilia para este

viernes 12 a las 7 p.m. en Lafayette Park, frente a la Casa Blanca, donde demandarán el cese de las deportaciones y el cierre de los campos de detención de los inmigrantes.

La convocatoria fue hecha por CASA, el Center for Popular Democracy, Faith in Action y el sindicato Local 32BJ de SEIU, entre otros, que se sumarán a la movilización denominada Lights for Liberty.

“Ninguna persona que busca protección debería tener que morir, sufrir el hambre, enfermedades o tortura, y menos ser deportado por buscar una mejor vida para ellos y sus familias”, afirmó la reverenda Sharon Stanley-Rea, una pastor comprometida con Faith in Action de Washing-

ton, DC.

En la vigilia contra las deportaciones y el trato inhumano en los centros de detención de migrantes también harán uso de la palabra Randi Weingarten, presidente de la Federación de Maestros de EEUU, la congresista Norma Torres (la única inmigrante centroamericana en el Congreso federal) y Gustavo Torres, director ejecutivo de CASA.

Por su parte, CARECEN junto con otras organizaciones como ASAP (Asylum Seeker Advocacy Project), presentó una demanda contra el Departamento de Justicia y el Departamento de Seguridad Nacional, “en un esfuerzo para detener las deportaciones de muchos miles de inmigran-



Niños migrantes bajo custodia hacen fila en el nuevo centro para menores en Carrizo Springs, Texas. Organizaciones también se movilizan para pedir el cierre de esos centros y la detención de las deportaciones de migrantes que buscan asilo.

FOTO: ERIC GAY / AP

tes que buscan asilo”.

“La demanda tiene el objetivo de proteger a las familias refugiadas y a los niños amenazados por la deportación, la mayoría de los cuales han escapado de la violencia desde El Salvador, Guatemala, Honduras y otros países, huyendo de la persecución de sangui-narias pandillas y otras redes transnacionales del crimen organizado”, afirmó Conchita Cruz, co-directora ejecutiva de ASAP.

Conozca sus derechos

En medio de esta situación de incertidumbre entre muchos inmigrantes por la inminente ola de deportaciones, el Centro de Recursos para Inmigrantes del condado de Montgomery (Maryland), dio a conocer una cartilla para que ellos conozcan sus derechos, que dice:

“Usted tiene derechos constitucionales:

■ No abra la puerta, si un agente de inmigración está

tocando en la puerta.

■ No responda a ninguna pregunta de los agentes de inmigración si ellos tratan de hablar contigo. Tú tienes el derecho a guardar silencio.

■ No firme nada... sin hablar antes con un abogado. Tú tienes el derecho a hablar con un abogado.

■ Si tú estás fuera de tu casa, pregunta a los agentes si puedes retirarte, y si le responden que sí, hágalo con mucha tranquilidad”.

Avanza programa de alcaldesa Muriel Bowser

Inauguran casas asequible en el Distrito 1 de DC

Son de tres pisos, tienen tres dormitorios y son adquiridas por familias con un ingreso total que no exceda de \$93,760.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

En el marco de un ambicioso plan para construir 36 mil nuevas viviendas en DC hasta el año 2025, la alcaldesa Muriel Bowser inauguró cuatro casas de tres pisos cada una, para ser entregadas a precios económicos a familias residentes en el Distrito 1.

Las casas fueron construidas en un lote vacante que fue transformado como parte de la Iniciativa Vacant to Vibrant del Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario, un programa que

convierte propiedades vacías, abandonadas o ruinosas para su uso productivo dentro del portafolio de la agencia

“Si vamos a hacer realidad nuestro objetivo de crear 36 mil nuevas casas de aquí a 2025, tendremos que encontrar nuevos caminos para construir y preservar viviendas al alcance de la gente en cada esquina de nuestra ciudad”, dijo la alcaldesa tras cortar la cinta inaugural del grupo de nuevas ‘townhomes’, el lunes 8.

Ella estuvo acompañada por la concejal Brianna K. Nadeau, quien representa al Distrito 1; la directora del Departamento de Vivienda y

Desarrollo Comunitario, Polly Donaldson; el fundador y CEO de MANNA, Inc., reverendo Jim Dickerson, y uno de los directores de United Bank, Joe LeMense.

Las nuevas propiedades fueron diseñadas para primeros compradores de vivienda cuyos ingresos familiares –de tres personas trabajadoras o más– oscilen entre \$58,600 y \$93,760 (es decir, del 50% al 80% del Ingreso Familiar Promedio) y pueden ser canceladas en 15 años.

Las casas inauguradas se encuentran en el cruce de las calles 8th y T del Distrito 1 de DC, un área cercana a las estaciones de trenes de Metro

Shaw-Howard University y U Street/African American Civil War Memorial/Cardozo. Fueron construidas por MANNA, Inc., una promotora de vivienda asequible sin propósito de lucro.

Las unidades tienen tres dormitorios y 2,5 baños cada una. La promotora adquirió el lote vacante y financió la construcción con más de 500 mil dólares del Housing Production Trust Fund además del financiamiento bancario.

“MANNA ha estado en primera línea para la creación de viviendas asequibles en el Distrito por décadas y ahora ha venido a cambiar la vida a muchos residentes de mi



Muriel Bowser da a conocer el avance de su Iniciativa Vacant to Vibrant que transforma propiedades abandonadas o ruinosas en nuevas viviendas o en áreas verdes para DC.

FOTO: CORTESÍA

Distrito 1, haciéndolos propietarios de viviendas económicas”, afirmó la concejal Nadeau.

“Este es precisamente el tipo de vecindario que necesita más viviendas asequible en un lugar donde los precios de las propiedades inmobiliarias se han ido por las nubes”, añadió.

Nadeau recordó que en diciembre de 2017 la alcaldesa

Bowser lanzó la iniciativa Vacant to Vibrant, un plan de acción de cinco puntos diseñado para transformar propiedades vacantes y ruinosas en zonas de uso productivo.

Hasta la fecha, este programa ha subastado aproximadamente 40 propiedades abandonadas para crear viviendas asequibles, así como para ampliar y preservar las áreas verdes de la ciudad.

Por onceavo año consecutivo

Luz del Mundo reconoce excelencia estudiantil

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La Freedom Plaza, en el corazón del Distrito de Columbia, se convirtió en el escenario en el que varios estudiantes y profesionales del área metropolitana de Washington fueron reconocidos por los esfuerzos que realizaron durante el último año para convertirse en seres de excelencia en el campo en el que se desenvuelven.

La ceremonia de la que participaron forma parte de la Alianza Regional de Profesionales y Estudiantes (RASP, en inglés), una organización sin fines de lucro relacionada con la iglesia Luz del Mundo, y que por los últimos once años ha realizado esta ceremonia, con el objetivo de incentivar a más estudiantes y profesionales a dar lo mejor de sí para el desarrollo de la comunidad. Azaneth Reyes alcanzó es-

OTROS ESTUDIANTES PREMIADOS

- Antony Reyes - Sargent Shriver Elementary School (Pre-K Graduate)
- Jassiel Torres Lopez - Arrowhead Elementary School (Kindergarden)
- Genesis Carabantes - Sargent Shriver Elementary School (5th Grade)
- Johanna Idahi Reyes- Albert Einstein high school (12th Grade)
- Caleb Benjamin Granados -Albert Einstein High School / Thomas Edison school of Technology (12th Grade)

te año su título de arquitecta al graduarse con todos los honores en su carrera universitaria. Al igual que ella, otros niños de escuelas primarias y secundarias en los condados de Montgomery y Prince George’s, en Maryland; y Fairfax, en Virginia fueron reconocidos en la ceremonia.

“Estos son méritos que estos niños y jóvenes se ganan a pulso, por haber visualizado la preparación académica como

un conducto hacia una mejor vida”, dijo Olga Noriega, directora de RASP. Esta organización ofrece diferentes programas y becas que ayudan a que este objetivo sea posible.

Según allegados de RASP, la educación siempre ha sido un pilar importante de la congregación Luz del Mundo. Aarón Joaquín González, uno de los fundadores, lanzó cerca del año 1920 una campaña de alfabetización en Guadala-



Con la ayuda de los programas y becas de la organización sin fines de lucro RASP, y la dedicación académica, los estudiantes han logrado obtener grandes honores en las escuelas a las que acuden.

FOTO: CORTESÍA.

ra, Jalisco, que logró el reconocimiento de las autoridades locales y estatales.

En el presente, bajo la dirección del apóstol Naasón

Joaquín García, el desarrollo de estas actividades de educación tomaron un giro más consolidado, impulsando la preparación; no sólo de sus

agremiados, sino de la sociedad en general, entregando licenciaturas y doctorados en diversas profesiones, incluyendo las áreas técnicas.

TRUSTGUARD DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS

PAQUETE LOW-E, ARGON **\$150.87** HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 **castlewholesalers.com**

CASTLE WHOLESALERS

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M. SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

AIR WORLD Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Entrega cartas credenciales en la Casa Blanca

Hugo de Zela es nuevo embajador de Perú en EEUU

Trump destaca el apoyo peruano a los migrantes venezolanos y pide seguir trabajando conjuntamente por la paz y seguridad de la región.

VÍCTOR CAYCHO/
NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El presidente Donald Trump destacó el liderazgo del Perú en el Grupo de Lima, conformado por 14 países latinoamericanos que buscan un consenso sobre la crisis de Venezuela, luego de recibir las cartas credenciales del nuevo embajador peruano en los Estados Unidos, Hugo de Zela Martínez, el miércoles 10 en la Casa Blanca.

“Contaremos con su continua promoción de los valores democráticos en la región y con su encomiable apoyo a los refugiados y migrantes venezolanos”, le dijo Trump al embajador De Zela, un experimentado diplomático de carrera que recientemente fue

Representante Permanente de su país ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), en Washington.

“Continuaremos trabajando con usted para enfrentar esta crisis humanitaria y promover la paz y la seguridad en la región”, añadió Trump.

En declaraciones posteriores hechas a la prensa, el nuevo embajador Hugo de Zela se refirió a las palabras de Trump y dijo que “hay un reconocimiento extremadamente claro de la generosidad que ha tenido el Perú en haber recibido a los cerca de 850 mil venezolanos que han llegado a nuestro país”.

“Hay también un ofrecimiento estadounidense de darnos ayuda, en la medida de lo posible, para manejar la migración venezolana que tiene repercusiones en varios sectores de nuestra socie-

dad”, agregó.

De Zela explicó que el gobierno peruano viene recibiendo apoyo por parte de instituciones internacionales como el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y la Organización Internacional para las Migraciones de las Naciones Unidas (OIM), “a través de los cuales Estados Unidos aporta fondos para manejar este tema”.

Durante la ceremonia de entrega de las credenciales que lo acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Perú en los Estados Unidos, Hugo de Zela le transmitió al presidente Trump el deseo del mandatario peruano Martín Vizcarra de consolidar las relaciones bilaterales entre ambos países. Añadió que dichas relaciones están basadas en



Hugo de Zela Martínez (a la derecha), nuevo Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Perú en los Estados Unidos, presentó sus cartas credenciales, que aquí son mostradas por el presidente Donald Trump, el miércoles 10 en el Salón Oval de la Casa Blanca.

FOTO: OFICIAL

principios y valores compartidos, “tales como la defensa de la democracia, el respeto a los derechos humanos, la confianza en la empresa privada y los mercados abiertos, así como el imperio de la ley”.

Trump, por su parte, resaltó que Estados Unidos y Perú disfrutaban de una sólida amistad basada en sus compromisos con la democracia, el mercado libre y el estado de derecho, “incluyendo esfuerzos conjuntos para combatir la corrupción y el crimen transnacional organizado, especialmente el de la lucha contra el flagelo de las drogas que amenaza a ambos países”.

A su turno, el nuevo embajador peruano dijo que el presidente de su país ha decidido atacar directamente la minería ilegal y crímenes relacionados en regiones afectadas, “transformándolas en

zonas de progreso, desarrollo y bienestar, y protegiendo la diversidad mega biológica de nuestro país”.

Hugo de Zela también se refirió al décimo aniversario del Acuerdo de Promoción Comercial (TPA) suscrito entre los dos países, “el cual ha incrementado nuestro comercio bilateral en un 50 por ciento desde su entrada en vigencia”.

Asimismo, subrayó el liderazgo regional peruano, el cual le permitió realizar la Octava Cumbre de las Américas el año pasado, y cuya novena edición será organizada por los Estados Unidos.

EXTENSA CARRERA DIPLOMÁTICA

El nuevo embajador del Perú en los Estados Unidos, Hugo de Zela Martínez, tiene 44 años en la carrera diplomá-

tica, que se inició en 1975.

Con 67 años de edad, De Zela ha ejercido importantes cargos, entre los que destacan los de Representante Permanente ante la OEA y embajador de su país en Brasil y en Argentina.

En abril de 2018 fue nombrado como viceministro de Relaciones Exteriores de su país.

Desde este último cargo ha sido un activo impulsor del Grupo de Lima, enfocado en la crisis de Venezuela.

Asimismo, fue en dos oportunidades Jefe de Gabinete de la Secretaría General de la OEA; y representante y asesor en la OEA para la crisis y proceso de pacificación de América Central.

Fue Observador de la OEA en los procesos electorales de Nicaragua, Guatemala, Haití y Paraguay, entre otros.

Para mejorar las relaciones interpersonales en todos los ámbitos

Realizan taller de liderazgo en Maryland

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

En un mundo en el que las exigencias laborales requieren que los individuos presenten lo mejor de sus habilidades, se hace indispensable que los trabajadores muestren una capacidad de liderazgo, sin

embargo, no todos saben cómo desarrollar este arte.

Eso no significa que sea imposible, y José Luis Harb, un experto en la materia y jefe de Programas y Desarrollo Humano de la Conectate Foundation, está este sábado 13 de julio en el área de Washington para demostrarlo en un curso/taller gratuito que llevará a cabo en las instalaciones de la Universidad Ana

G. Méndez, en Wheaton, Maryland.

“Estos talleres están destinados a desarrollar estas habilidades en el campo social, en el campo psico-afectivo, las relaciones humanas para que puedan tener mayor competitividad para emprendedores, padres de familia, en fin, para todos”, dijo Harb.

Según dio a conocer, durante las cuatro horas que du-

rará este taller, utilizará técnicas de reflexión conceptual didáctica, prácticas vivenciales y dinámicas organizativas que, de alguna manera, reflejan las experiencias de muchos de los participantes.

“Lo que hacemos es dotar de una serie de habilidades para que sepan cómo trabajar una relación interpersonal y cómo poder vincularse con su entorno laboral y en su comu-

nidad”, resaltó Harb durante una visita al Washington Hispánico el pasado martes.

Aparte de liderazgo, se estará hablando de gestión emocional y cómo trabajar en la resolución de conflictos, temas que por motivos sociales y culturales son tratados muy pocos dentro de la comunidad hispana en los Estados Unidos.

“Al estar los padres traba-

jando todo el tiempo, los hijos están siendo criados por la televisión”, dijo Harb, lo que, en adición con el constante uso de las redes sociales, limita la interacción cara a cara de las personas con otros individuos.

Quiénes participen del taller, patrocinado por la Universidad Ana G. Méndez y la Conectate Foundation, recibirán un certificado.

D.C. Housing Authority
1133 N. Capitol Street, N.E.
Washington, D.C. 20002
(202) 535-1000

Junta de Comisionados
Tyrone Garrett
Director Ejecutivo
Empleados Dedicados de DCHA



El Galardonado Programa HALO de DCHA

- Ayuda a las familias con la planificación financiera y la reparación del crédito.
- Ayuda a las familias a mudarse a áreas del Distrito que tienen tasas de pobreza más bajas, mejores opciones educativas y más oportunidades de empleo.

Para más información llame al (202) 535-1000.

Víctimas se encuentran en condición estable

Tres apuñalados en centro de donación de VA

El sospechoso enfrenta también cargos de crueldad animal por supuestamente matar a su perro.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Tres personas resultaron gravemente apuñaladas el jueves mientras se encontraban en un centro de donación de plasma en San Petersburg, Virginia, después de que un hombre, con

la excusa de utilizar el baño, entró al edificio y llevó a cabo el crimen.

Jairque Shannon, de 20 años, apareció el lunes en la corte del Distrito de General de Petersburg a través de una cámara de video para enfrentar cargos de agresión maliciosa que hasta el cierre de esta nota mantenía a dos víctimas en el hospital en con-

dición estable.

El jueves, Shannon ingresó al establecimiento y preguntó dónde estaba el baño. Pero sin más que decir, el hombre utilizó un "instrumento de corte" para apuñalar a varias personas que estaban en el lugar poco antes de las 5:00 de la tarde, según indicó la policía local.

Enfermeras y otras perso-



Las autoridades investigan las causas que llevaron a Shannon a atentar contra la vida de las personas dentro del centro de donación.

FOTO: CORTESÍA.

nas corrieron y se escondieron en el baño hasta que los uniformados llegaron para controlar la situación. Ese día se llevaba a cabo un evento en que la compañía agradecía a los donantes con una barba-coa en el estacionamiento del local.

Las autoridades aún investigan las causas que llevaron a Shannon a atentar contra la

vida de estas personas. Cuando acudieron a su residencia encontraron a un perro colgado, por lo que también se le imputan cargos de crueldad animal y tortura.

En el palacio de justicia del distrito general de Petersburg, un juez le dijo a Shannon que le darían un abogado designado por el tribunal y fijaría la fecha para una audiencia

preliminar el 9 de septiembre a las 9:00 de la mañana.

Dos víctimas permanecen en el hospital en este momento, según la policía de Petersburg, ambas están en condición estable. Otras dos víctimas fueron tratadas y dadas de alta la semana pasada de Southside Regional Medical Center, el mismo día que ocurrió el ataque.

Mientras manejaba desordenadamente en MD

Motociclista choca contra patrulla

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un conductor de un vehículo todo terreno enfrenta más de 21 cargos en el condado de Prince George's, después de que chocó su vehículo contra un auto patrulla local cerca del National Harbor la tarde del pasado domingo.

El hombre identificado como Marlon Escobar López, de 23 años, formaba parte de un grupo de motociclistas que operaban vehículos conocidos como 4-Wheels y motocicletas utilizadas en competencias de Motocross, una práctica prohibida en el área metropolitana y que se ha vuelto demasiado común.

El domingo, un considerable número de motociclistas inundaron la 100 Monument Avenue. Los conductores cambiaban de carriles constantemente, fallaban en colocar las señales de giro y aceleraban abruptamente por la carretera, poniendo en riesgo su seguridad y la de los automovilistas que transitaban por el área.

Al ver lo que ocurría, una patrulla asignada al área de National Harbor les dio seguimiento y, según informó la policía, lo hacía a una distancia segura. En eso un oficial se movía hacia el hombro de la calle para dejar pasar a los motociclistas cuando Escobar López chocó con la parte trasera del patrulla y salió disparado de la motocicleta.

De acuerdo con informes de las autoridades el hombre hacía una maniobra en la que levanta las dos llantas delanteras del vehículo mientras viaja cierta distancia. Durante la maniobra Escobar López perdió el control y terminó golpeando el vehículo de la policía.

El hombre sabía que tal vez estaba en grandes problemas porque como pudo se levantó y trató de huir a pie. Durante la captura de Escobar, el resto de los motociclistas rodearon a las autoridades, quienes pidieron refuerzos y apenas vieron que más policías llegaban, se fueron del lugar por las 295 con dirección hacia el Distrito de Columbia.

Escobar fue puesto bajo custodia y llevado al hospital con heridas menores. Además de las violaciones por ma-



Marlon Escobar López, de 23 años, fue trasladado al hospital con heridas menores. Formaba parte de un grupo de motociclistas que conducían vehículos prohibidos en el condado. FOTO: CORTESÍA

nejarse desordenadamente, también fue acusado de posesión de parafernalia de marihuana.

■ HOMBRE SE DECLARA CULPABLE DE FRAUDE

Repartía opioides en Alexandria

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El dueño de una farmacia en Alexandria enfrenta hasta 20 años de prisión, tras declararse culpable de dispensar opioides de manera fraudulenta, contribuyendo a una crisis que acaba con la vida de decenas de miles de personas al año en todo el país.

Según el Departamento de Justicia, a pesar de no contar con una licencia, ni las calificaciones necesarias para suministrar medicamentos, Latif Chowdhury se encargó de dispensar personalmente "miles de unidades de dosis de medicamentos, incluidos los opioides".

Para llevar a cabo la estratagemma que le generó cientos de miles de dólares en ganancia, Chowdhury usó las identidades de los farmacéuticos

con licencia sin su permiso. Pero esto sólo fue una parte del esquema fraudulento que el hombre puso en marcha. Chowdhury también facturó a los programas de beneficios de seguro de salud, incluidos Medicare y Medicaid, por resurtidos de recetas que no se entregaron a los clientes, a pesar de que sus farmacias recibieron el pago de las recetas.

Según el Departamento de Justicia, también presentó reclamaciones de seguro de salud fraudulentas utilizando los nombres de clientes de farmacias para medicamentos que no estaban autorizados por un médico.

Al momento en que las autoridades recopilaban pruebas dentro de las propiedades del hombre, encontraron un arma de fuego Colt calibre .38 cargada. El arma pertenecía a Chowdhury y se encontraba a plena vista en los estantes del departamento de farmacia.

John O'Neill Castro



Abogado

Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

\$100
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliottchatain.com

202 431 0092



Obtenga ayuda con su caso civil en un
Centro de autoayuda de los tribunales de Maryland

Le podemos ayudar:

- ◆ Entender documentos
- ◆ Llenar formularios
- ◆ Prepararse para audiencias judiciales y mediación
- ◆ Conocer sus derechos legales
- ◆ Encontrar un abogado

410-260-1392

Sin cita: Upper Marlboro, ciudad de Baltimore, Glen Burnie, Frederick

Servicio gratis





★ CEREMONIA REGIONAL DE ★
BAUTISMOS

IGLESIA LA LUZ DEL MUNDO

**LA IGLESIA
LA LUZ DEL MUNDO**

TE INVITA A QUE NOS
ACOMPañES A NUESTRA
**CEREMONIA REGIONAL
DE BAUTISMOS**

DOMINGO 14 DE JULIO 2019 4:00 PM
2 LINCOLN MEMORIAL CIRCLE NW,
WASHINGTON, DC 20037

**"AÚN FALTA LUZ EN EL MUNDO,
NOSOTROS LA LLEVAREMOS"**



WWW.DCREGIONALBAPTISMS.ORG

Estremecedor informe de Michelle Bachelet sobre crisis en Venezuela

Maduro admite 6,856 muertes por “resistir a la autoridad”

Congreso venezolano acuerda enviar el reporte acusador de la alta comisionada de la ONU a la Corte Penal Internacional.

JAMES KEATEN
Y SCOTT SMITH
GINEBRA, SUIZA / AP

El régimen venezolano registró 5.287 muertes durante operativos de seguridad que fueron clasificadas como “resistencia a la autoridad”, el año pasado, además de otras 1.569 muertes este año hasta el 19 de mayo —haciendo un total de 6,856—, informó la alta comisionada de la ONU para los derechos humanos, Michelle Bachelet, quien denunció una elevada cifra de homicidios extrajudiciales.

El reporte —presentado el viernes ante el Consejo de Derechos Humanos en Ginebra (Suiza)—, también menciona números independientes del Observatorio Venezolano de Violencia de al menos 7.253 homicidios de este tipo el año pasado, así como otros 2.124 entre enero y mayo de este año (lo que da una cifra total

TAMBIÉN EXIGE DISOLVER LOS ESCUADRONES DE LA MUERTE

■ **Entre más de 20 recomendaciones**, además de garantizar la libertad de prensa y proporcionar atención médica adecuada, Bachelet exhortó a desarmar y disolver los grupos armados partidarios del gobierno, conocidos como “colectivos”.

■ **Los entrevistados** por Bachelet se referían de manera constante a las Fuerzas Especiales (FAES) como “escuadrón de la muerte” o “grupo de exterminio”.

■ **Las ONG** dicen que las FAES son responsables de cientos de asesinatos.

■ **“La proporción** de presuntas ejecuciones extrajudiciales cometidas por las fuerzas de seguridad, en particular por las FAES, en el contexto de las operaciones policiales ha sido sorprendentemente alta”, señala la oficina de Bachelet.

de 9,377 muertes).

El informe, que abarca los últimos 18 meses, se publica después del viaje de Bachelet al país sudamericano en junio y se basa en más de 550 entrevistas realizadas por su oficina de defensores de derechos humanos, víctimas, testigos de violaciones a los derechos

y otras fuentes.

Bachelet y sus equipos tuvieron cerca de 160 reuniones con actores del Estado y de otro tipo. La misma Bachelet, expresidenta de Chile, se reunió con el mandatario venezolano Nicolás Maduro el mes pasado.

El martes 9, tras un debate de más de tres horas, la Asamblea Nacional de Venezuela acordó enviar a la Fiscalía de la Corte Penal Internacional (CPI) el informe de la Alta Comisionada de la ONU, para que se incorpore a las investigaciones sobre presuntos crímenes ocurridos en el país sudamericano.

“Lo que hemos denuncia-



La Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, la expresidenta chilena Michelle Bachelet, presenta su demoleador informe ante el Consejo de Derechos Humanos en la sede de Naciones Unidas en Ginebra, Suiza, el viernes 5.

FOTO: MARTIAL TREZZINI-KEYSTONE / AP

do durante años en Venezuela, la persecución, la tortura, la violación a la libertad de expresión... hoy ha rendido frutos”, afirmó el líder opositor y jefe de la Asamblea Nacional, Juan Guaidó, al respaldar el informe de la expresidenta chilena.

Guaidó, reconocido como presidente interino de Venezuela por más de medio centenar de países, realizó un nuevo llamado a los militares y funcionarios públicos para que se rebelen contra Maduro y ad-

virtió que si continúan sosteniendo al gobierno o voltean a un lado ante las violaciones de derechos humanos también serán sujetos a investigación en la CPI.

El acuerdo de la Asamblea Nacional se da un día después que Maduro condenó el informe de Bachelet con el argumento de que estaba “cargado de mentiras, manipulaciones, de datos inexactos, de datos falsos”, y dijo que la expresidenta chilena había dado un “paso en falso”.

Expresidente confesó haberse apropiado de la suma

El Salvador: suspenden reintegro de los millones robados por Saca

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR / AP

Un tribunal superior de El Salvador suspendió el reintegro de los 301 millones de dólares que el expresidente Tony Saca confesó ante un juez haberse apropiado de las arcas del Estado en complicidad con varios de sus exfuncionarios, se informó este fin de semana.

El 9 de agosto de 2018, Saca confesó ante un juez que desvió fondos de las arcas del Estado para favorecer a sus empresas y terceros, y el 12 de septiembre fue condenado a 10 años de prisión y a regresar al Estado 260 millones de dólares.

La Cámara Segunda de lo Penal revocó la condena impuesta por el Tribunal Segundo de Sentencia que ordenó que Saca respondiera civilmente por dicha suma del total sustraído de los fondos públicos.

La medida también favoreció a tres exfuncionarios más cercanos y tres empleados de Casa Presidencial, a quienes se les había ordenado regresar el resto del dinero sustraído durante la administración de Saca de 2004 a 2009.

Saca y los demás funcionarios condenados continúan presos en el Penal La Esperanza, en la periferia norte de la capital.

Al resolver los amparos, la Cámara de lo Penal dijo que tanto Saca como los otros seis vinculados a la trama de corrupción, no deben de regresar el dinero por el momento, y ordenó que se siga el proce-



Hace 15 años, el 1 de junio de 2004, el presidente salvadoreño Tony Saca (izq.), felicita al expresidente Francisco Flores después de prestar juramento en San Salvador. Esta semana continúa el proceso contra Saca por un escandaloso caso de corrupción.

FOTO: PRESIDENCIA / ARCHIVO AP

so de recuperación del dinero apropiado a través de un juicio civil.

El secretario de actuaciones de la Cámara, Rodrigo Hernández, explicó a los periodistas que la resolución no anula el reintegro del dinero, sino que otorga oportunidad para que la Fiscalía presente ante un juzgado civil un nuevo caso en el que defina de mejor manera las cantidades que

deben regresar los exfuncionarios y exempleados de Casa Presidencial.

Saca, que llegó al poder postulado por el derechista partido Alianza Republicana Nacionalista (Arena), fue detenido el 30 de octubre de 2016 y es el tercer exmandatario salvadoreño en ser procesado por enriquecimiento ilícito o por desvío de recursos públicos durante su mandato.

Declaran tres días de duelo nacional

Argentina da último adiós a expresidente De la Rúa

DÉBORA REY
BUENOS AIRES / AP

El expresidente Fernando de la Rúa, quien había seducido a los argentinos con un perfil de político honesto y de estadista para luego dejar al país sumido en la peor crisis económica de su historia en 2001, murió el martes tras permanecer internado desde enero por dolencias cardiovasculares y renales. Tenía 81 años.

Los problemas cardíacos aquejaron a De la Rúa desde que ocupaba la presidencia (1999-2001). Tras dos angioplastias y otras intervenciones en años recientes, había quedado internado el primer día de 2019 por una infección respiratoria que agravó sus dolencias cardiovasculares previas.

“Lamento el fallecimiento del expresidente Fernando de la Rúa. Su trayectoria democrática merece el reconocimiento de todos los argentinos. Acompañamos a su familia en este momento”, anunció el presidente Mauricio Macri a través de su cuenta de Twitter. En tanto, el gobierno decretó tres días de duelo nacional.

Los restos del exmandatario fueron velados en el Congreso. Uno de los primeros en llegar fue el propio Macri, quien junto a la primera dama Juliana Awada dio las condolencias a la viuda de De la Rúa, Inés Pertiné.

La última imagen de De la Rúa como presidente lo mostró subiendo a un helicóptero en la azotea de la Casa de Gobierno mientras a pocos metros de allí, en la histórica Plaza de Mayo, una multitud enardecida lo insultaba el 20 de diciembre de 2001.



El entonces presidente argentino Fernando De la Rúa (izq.) saluda desde la Casa de Gobierno después de juramentar el cargo el 10 de diciembre de 2001.

FOTO: DIEGO GIUDICE / AP

El apellido De la Rúa también fue noticia en la sección espectáculos. Su hijo mayor Antonio inició una relación amorosa con la cantante colombiana Shakira. Fueron pareja durante una década.

La artista recordó a su exsuegro en un emotivo mensaje publicado en su cuenta de Instagram: “Te has ido para siempre amigo... te recordaremos con un fondo y profundo cariño por tu humildad y el grande terno de tu alma que bien conocíamos quienes te queríamos”.

“Vuela hacia un mejor lugar donde no hay traiciones, ni desilusiones... Seré siempre tu amiga, a pesar de cualquier cosa, en el más allá, como en esta vida”, concluyó.

Los restos del expresidente fueron sepultados el miércoles en un cementerio privado en las afueras de Buenos Aires.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johny A. Yataco President
Nelly Carrión Director
Vicktor Caycho Jossmar Castillo Reporters
Sara Corral Designer
Mónica Peña Karen Sun Renzo Espinoza Account Executives
Álvaro Ortiz Photographer
Mercedes Balseca Andrés Quiñones Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Acapulco Travel
ESTABLECIDOS DESDE 1984

VIAJE SEGURO Y AL MEJOR PRECIO

VUELOS AL SALVADOR **1-800-883-8798**
POR TAN SOLO \$320

ALGUNOS DE NUESTROS DESTINOS MÁS SOLICITADOS

MEXICO	\$276	SAN JOSE	\$278
GUADALAJARA	\$260	GALI	\$293
LEON	\$302	BOGOTA	\$193
LIMA	\$385	MANAGUA	\$256
SALVADOR	\$320	QUITO	\$380
TEGUCIGALPA	\$350	GUAYAQUIL	\$375
GUATEMALA	\$305		

LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO
*Tarifas basadas en una sola vía, mas impuestos
Consulta precios a otros destinos.

Tarifas promocionales a cualquier parte de México Centro América, Sur América y Resto del Mundo.

1-800-883-8798

SALIENDO DESDE WASHINGTON

PRECIOS SUPER ESPECIALES EN PAQUETES A EUROPA

SONIDO LUCES Y DJS PROFESIONALES PARA TODO TIPO DE EVENTOS: BODAS, QUINCEANERAS, FESTIVALES, STAGE, UP-LIGHTING, FOTO Y VIDEO, ANIMACION

LLÁMANOS AHORA: (240) 350-3295

NAVARROS
ENTERTAINMENT
DEE JAY | LIGHTS | SOUND
WWW.NAVARROSENT.COM



Paternidad por pruebas de ADN

Javier Sánchez de 43 años es hijo biológico del cantante Julio Iglesias. FOTO: AP.

Julio Iglesias tiene otro hijo

ARITZ PARRA
MADRID (AP)

Un juez concluyó que existen indicios suficientes de que un hombre español de 43 años es hijo biológico del cantante Julio Iglesias, quien durante años rechazó someterse a pruebas genéticas para verificarlo.

En un nuevo giro a un caso en el que los tribunales ya habían rechazado como evidencia el ADN obtenido por el demandante a través de detectives privados, el magistrado de un juzgado de Valencia, en el este de España, dice ahora que la negativa del músico a proporcionar sus muestras genéticas es razón suficiente para concluir la paternidad.

Iglesias se niega a las pruebas, escri-

be el juez en su decisión, pese a "haber constancia en las actuaciones de que, en la época aproximada de la concepción del demandante, existieron ciertos contactos y trato entre la madre de éste y aquel demandado".

Javier Sánchez es el hijo de María Edite, una mujer que conoció a Iglesias en una fiesta exactamente nueve meses antes del nacimiento. Esto es algo que ha confirmado la propia defensa, pero negando que así se pudiese concluir la paternidad.

El encuentro, según relata el auto judicial, se produjo en el verano de 1975 en una sala de fiestas ubicada en una localidad costera de Gerona, en el norte del país.

El magistrado señala que esos contactos "hacen que no sea inverosímil ni descabellada la posibilidad de haber existido

relaciones sexuales entre ellos".

Tanto la fiscalía como la defensa anunciaron inmediatamente su intención de recurrir la iniciativa del juez.

En declaraciones a la agencia española Europa Press, el abogado de Iglesias, Fernando Falomir, lamentó la "ausencia y carencia total de prueba" que a su parecer consta en el fallo, y aunque admite que Iglesias y Edite coincidieron en la fiesta, señala que "eso no puede ser ningún indicio de que mantuvieran relaciones".

El letrado del demandante, Fernando Osuna, dijo a The Associated Press que tanto él como sus clientes, Sánchez y su madre, están "contentos, felices y eufóricos" tras más de dos años de litigio.

"Ya sabíamos que genéticamente era el hijo, faltaba que el derecho a la justicia acompañara la verdad biológica que nos había dado la ciencia", dijo Osuna.

LA LEYENDA MUSICAL DE 69 AÑOS

Stevie Wonder anuncia que le harán trasplante de riñón



Stevie Wonder será operado en septiembre. FOTO: AP

GREGORY KATZ
LONDRES (AP)

Stevie Wonder sorprendió a sus admiradores durante un concierto en Londres cuando anunció en la noche que se tomará un receso porque le trasplantarán un riñón a finales de septiembre.

La leyenda musical, de 69 años, comunicó su decisión después de tocar "Superstition" al final de su actuación en el concierto British Summer Time en el amplio parque Hyde de la capital británica que estaba totalmente lleno.

Dijo que hizo el anuncio para acallar los rumores y para tranquilizar a sus seguidores porque estará bien.

"Voy a hacer tres presentaciones y después me tomaré el receso", afirmó. "Van a operarme. Me van a trasplantar un riñón a finales de septiembre de este año".

Cuando dijo que estará bien y encontraron a un donador fue aclamado por la multitud de decenas de miles de personas que colmaban el parque desde el escenario hasta donde se perdía la vista.

"Vine aquí para darles mi amor y para agradecerles el apoyo", afirmó. "Entre nosotros no habrá rumores. Estoy bien". No brindó mayor información sobre el problema de su riñón. Según artículos publicados en fecha reciente, Wonder enfrenta un problema de salud grave.

Un representante de Wonder no atendió de momento la solicitud de The Associated Press para que facilitara detalles sobre la enfermedad del artista.

Stevie Wonder ha tenido un activo calendario, incluida su presentación durante el reciente funeral del rapero asesinado Nipsey Hussle en Los Ángeles.

Wonder, que ha ganado más de dos docenas de Premios Grammy, ha creado una cadena de éxitos durante su larga carrera que comenzó cuando actuaba como Little Stevie Wonder. Sus clásicos incluyen "You Are the Sunshine of My Life" y "Living for the City".

Wonder se veía bien físicamente durante el concierto, en el que tocó varios de sus éxitos y rindió homenaje a ídolos musicales como Aretha Franklin, Marvin Gaye y John Lennon, que incluyó una emotiva versión de "Imagine" de los Beatles casi al final del espectáculo.

CELEBRANDO LA INDEPENDENCIA

GRAN GALA JARANA CRIOLLA

CONTIGO PERÚ
PRESENTACIÓN EXCLUSIVA

Maritza Rodríguez

La Princesita de la Canción Criolla

VIERNES 26 DE JULIO, 2019

PUERTAS ABREN A LAS 9:00 P.M. · SHOW 10:00 P.M. A 2:00 A.M.

No te la pierdas ...!
Reserva con tiempo!

La Peña del "ajo"

NOHEMI

POCHO SEDANO

EL AGUILA RESTAURANT
7926 GEORGIA AVE,
SILVER SPRING, MD 20910

MARCO MUSICAL DE LUJO

Karin Meza

Victor Ruiz

Martin Zuñiga

Miguel Chacaltana

Enrique Arau

Walter Avalos

FOR RESERVATIONS 301 710 7237 · 240 388 3284

FARANDULEANDO

CON Nelly Carrión



Que tal queridos amigos, para celebrar la independencia del Perú, el viernes 26 de julio se ha organizado la Gran Jarana Criolla, con la presentación exclusiva de la princesita de la canción criolla Maritza Rodríguez, junto a ella Karin Meza, Victor Ruiz, Martín Zuñiga, Miguel Chacaltana, Enrique Arau, Nohemi y el Ballet Afro Mamauca y Pocho Sedano. Para reservaciones comuníquese al (301) 710-7237 o al (240) 388-3284.

Teatro de la Luna abrirá el programa Escenario Abierto: un fin de semana con artistas latinos locales con Nuestra Señora de las Nubes de Aristides Vargas, el viernes 12 de julio a las 8:00 pm. Bajo la dirección de Micky Thomas. Presentada en español con sobretítulos en inglés, la producción es actuada por los miembros de Teatro de la Luna Marcela Ferlito y Micky Thomas. En Teatro GALA.

Hasta el 28 de agosto y continuando con su larga tradición de unir a la comunidad, regresa la serie de conciertos gratis de Strathmore "Live from the Lawn".

Para conocer más del calendario de actividades que tiene preparado Strathmore para este verano, ingrese a www.strathmore.org.

El Club Libertad Filial Washington Metropolitana DMV realiza el viernes 23 de agosto el Tradicional Baile del Perol en el Waterford at Fair Oaks. Para detalles comuníquese al (703) 209-4311.

Uno de los líderes en el movimiento del reggaetón, Farruko llega el 23 de agosto en concierto! Farruko posee un repertorio musical impresionante, lleno de fusiones notables que esta con su profundo conocimiento musical y diversos sonidos. No se lo pierda, la cita es en el Wolf Trap Filene Center.

Del 26 de julio al 8 de septiembre llega el Cirque Du Soleil al área metropolitana con su presentación espectacular VOLTA, una fascinante historia acerca de la libertad de elegir y la emoción de buscar tu propio camino, este nuevo espectáculo se presenta en la 8025 Galleria Dr., Tysons, VA.

El grupo flamenco más conocido en el mundo Los Gipsy Kings, llegan en concierto al Wolf Trap Filene Center. el domingo 8 de septiembre a las 6:30pm, no puede perderse esta oportunidad de disfrutar de su música tan característica que es una mezcla entre flamenco, pop y varias tradiciones de canción ligera. Boletos a la venta.

Bronco, una de las agrupaciones más icónicas del género regional mexicano, se presentará el próximo 20 de septiembre en The Palace, Woodbridge, VA. en donde tendrán la oportunidad de interpretar su nuevo material discográfico titulado 'Por más'. Así que no se lo pierda, compre su entrada desde ya.

Al artista dominicano y compositor Juan Luis Guerra, quien cuenta con más de 35 años de carrera musical y 15 premios Grammy. En el área metropolitana se estará el viernes 25 de octubre en el EagleBank Arena, George Mason University, Fairfax, VA.

La magia de Disney On Ice llega al EagleBank Arena en Virginia, a partir del 2 de octubre. Disfrute con toda la familia de este fantástico show de patinaje sobre hielo

La pastillita para la moral de la semana: Sólo tendrás éxito si crees que puedes tenerlo, así que ánimo...

CON LAS MEJORES OBRAS A TRAVES DE LOS AÑOS

Teatro de la Luna: celebra su 28^{vo} Aniversario



NELLY CARRIÓN WASHINGTON HISPANIC

El Teatro de la Luna, ubicado en Georgia Avenue, en Washington DC esta de fiesta y es que este año 2019, cumple sus 28 años de aniversario, cumpliendo la misión de promover y fomentar la cultura hispana apoyando el entendimiento cultural entre las comunidades de habla hispana y anglosajona a través del teatro en nuestra lengua y otras actividades artísticas bilingües.

"Cumplimos nuestra misión de llevar a escena piezas teatrales, desarrollando talleres para adultos y niños, organizando maratones de poesía y Festivales Internacionales de Teatro Hispano"

Mario Marcel quien es el director, además de actor, maestro, y fundador del Teatro de la Luna, tiene en su haber innumerables realizaciones y toda una vida dedicada al que hacer cultural. De muy sólida y singular trayectoria artística en nuestra comunidad, ha dirigido, adaptado y actuado en obras de repertorio universal. Ha recibido numerosos reconocimientos y premios por su labor artística.

Mario Marcel nos ofreció una breve reseña de como fueron sus inicios el Teatro

de la Luna, la cual ha funcionado en el vecindario Petworth de D.C. se ha convertido en un espacio comunitario para hablantes de español e inglés, uno que va más allá de la presentación del teatro en español.

El Teatro de la Luna, nació en el verano del 1991 con el fin de facilitar a la comunidad tanto hispana como anglo parlante, el buen teatro desde su perspectiva latinoamericana.



Nucky Walder, productora del teatro y Mario Marcel, director.

"Cumplimos nuestra misión de llevar a escena piezas teatrales, desarrollando talleres para adultos y niños, organizando maratones de poesía y Festivales Internacionales de Teatro Hispano. Todas estas actividades proveen oportunidades propicias para la reflexión, apoyo, participación y el diálogo comunitarios", afirma el director.

La visión del Teatro de la Luna se encamina al afianzamiento de un teatro con actores asalariados, que entrene técnicos y actores hispanos y no-hispanos; que provea talleres actorales y de actividades afines al teatro a niños y jóvenes, promoviendo la be-

lleza de la lengua castellana, introduciendo a la vez nuevas y únicas formas de teatro hispano en el área metropolitana de Washington.

Las presentaciones en español ofrecen traducción al inglés proyectada o interpretación simultánea al inglés en las piezas de temporada y durante el Festival Internacional de Teatro Hispano.

El Teatro de la Luna, a través de su director, Mario Marcel, ha recibido distinguidos reconocimientos como el Elizabeth Campbell Award para el avance de las artes de la American Association of

University Women, filial Arlington, VA.; en dos ocasiones el premio STAR de la Comisión de las Artes del Condado de Arlington, por excelencia en la administración y por el servicio a la comunidad, en 2017 recibió el Working 4 the Community Award de NBC4, Washington DC.

Su productora Nucky Walder ha sido galardonada como Latina Woman Leadership 2009 y muy recientemente con el Lifetime Achievement Award concedido por la Alcaldesa Muriel Bowser a través de la Oficina de Asuntos Latinos - MOLA.



La Clínica Proyecto Salud ofrece servicios médicos a las Familias Latinas

Si vive en el condado de Montgomery y no tiene Seguro Médico su consulta puede costarle \$30.

También servimos pacientes con Medicaid y Medicare.



Nuestra clínica principal está ubicada en el centro comercial de Westfield, en Wheaton

11002 Viers Mill Road Wheaton, Maryland 20902

(en el edificio frente al parqueo de Costco y al lado del cine AMC).

Para más información visite nuestra página de internet

www.proyectosalud.org

Llame hoy para hacer una cita al

301-962-6173



Conozca Sus Derechos: Si ICE Visita Su Hogar



Todas las personas viviendo dentro de los Estados Unidos, incluyendo a inmigrantes indocumentados, tienen ciertos derechos según la Constitución de los EE.UU. Si usted es indocumentado y oficiales de inmigración (ICE) tocan la puerta, sepa que tiene los siguientes derechos:

- **No abra la puerta.** Usted no tiene que abrir la puerta o dejar entrar a su hogar a los oficiales de inmigración, a menos que tengan una orden judicial válida y firmada por un juez.
 - o Una orden de deportación de ICE no es igual a una orden judicial. Si la orden de deportación es el único documento que tienen, ICE no puede entrar legalmente a su casa a menos que usted de consentimiento para entrar.
 - o Si los oficiales dicen que tienen una orden judicial firmada por un juez, pida que la pasen por debajo de la puerta o que se la demuestren por la ventana para que usted la vea.
 - o Si su nombre y dirección están incorrectos en la orden judicial y no está firmada por un juez, no abra la puerta ni deje entrar a los oficiales.
 - o Si en algún momento usted decide hablar con los oficiales, usted no tiene que abrir la puerta para hacerlo. Puede hablar con ellos por la puerta o puede salir y cerrar la puerta detrás de usted.
- **Tiene el derecho de guardar silencio.** Usted no necesita hablar con los oficiales de inmigración o responder a las preguntas que le hagan.
 - o Si le preguntan dónde nació o cómo entró a los Estados Unidos, usted puede negarse a contestar o puede guardar silencio.
 - o Si usted decide guardar silencio, dígaselo en voz alta a los oficiales.
 - o Usted puede demostrar una [tarjeta de información de conocimiento de sus derechos](#) al oficial, la cual explica que usted está ejercitando su derecho de

mantener el silencio y que desea consultar con un abogado.

- o Usted puede negarse a presentar documentos de identidad que indican su país de origen.
- o No presente ningún documento falso y no mienta.
- **Tiene el derecho de hablar con un abogado.** Si lo detienen o lo toman en custodia, usted tiene el derecho de contactar a un abogado inmediatamente.
 - o Aunque no tenga abogado, usted les puede decir a los oficiales de inmigración que desea hablar con un abogado.
 - o Si usted tiene un abogado, tiene el derecho de consultar con él/ella. Si tiene un [Formulario G-28](#) firmado, lo cual demuestra que usted tiene abogado, entréguelo al oficial.
 - o Si usted no tiene abogado, pida una lista de abogados sin costo ("pro bono") al oficial de inmigración.
 - o Usted también tiene el derecho de llamar a su consulado. El consulado podrá asistirle en localizar a un abogado.
 - o Usted puede negarse a firmar cualquier documento hasta que haya tenido la oportunidad de consultar con un abogado.
 - o Si usted elige firmar algo sin consultar con un abogado, asegúrese de que entiende exactamente lo que el documento dice y lo que significa antes de firmarlo.

Si quiere más información sobre sus derechos o para saber si usted podrá ser elegible para algún beneficio migratorio o compensación, consulte con un abogado de inmigración respetable. Visite www.aialawyer.org para encontrar a un abogado en su área.

El contenido de este documento no constituye consejo legal.

Así se confesó la actriz

Angélica Vale: "Luisito Rey me dijo que yo sería novia de Luis Miguel"

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

siempre estuvo enamorada de él.

La actriz mexicana confesó haber estado enamorada de Luis Miguel toda su vida, que era su vecino y que nunca fue testigo de los malos tratos de parte de Luisito Rey que se narran en la serie de Netflix, basada en la vida del 'Sol de México'.

Enamorada de toda la vida. Así se confesó la actriz y cantante mexicana Angélica Vale, cuando en un encuentro con la prensa de su país, dijo que se conoce desde hace muchos años con Luis Miguel y que a raíz del éxito de su serie en Netflix, quiso confesar que

"Yo estaba enamorada de Micky, evidentemente. Qué feliz hubiera sido si me ponían en romance con él", dijo entre risas, y haciendo referencia a todas las novias que tuvo el 'Sol de México', muchas veces con fines publicitarios.

Angélica Vale también aseguró que era muy cercana a Luis Miguel, quien en el pico más alto de su fama, siempre la ha saludado, siempre ha hablado con ella e incluso en una ocasión le agarró la mano durante un concierto y le dedicó una canción.

"Luis Miguel conmigo siempre ha sido divino, es como si no hubiéramos de-

jado de ser vecinos. Es lindo, buena onda. Luis Rey decía que yo iba hacer novia de su hijo. Imagínate si es que me hubieran puesto (de novia con él, pero) nunca me pusieron de romance con él", comentó.

Sobre los maltratos que se ven en la serie del padre de Luis Miguel dijo que nunca fue testigo de eso e incluso los padres de Luis Miguel se reunían mucho con los padres de Angélica.

"No a mí nunca me tocó eso. la verdad es que éramos vecinos y siempre estábamos en las 'pachangas' con nuestros padres aunque yo creo que mis papas se iban temprano porque eran muy fresas", sentenció.



Angélica Vale confiesa que toda la vida estuvo enamorada de Luis Miguel.

FOTO: CORTESIA.

SE DICE FÁCIL, PERO ES MUY DIFÍCIL MANTENERSE

Diego Verdaguer celebra 50 años de música

BERENICE BAUTISTA
CIUDAD DE MÉXICO / AP

Cincuenta años después de iniciada su carrera artística, Diego Verdaguer regresa al origen con la música con la que creció en Argentina.

El cantante de clásicos como "Yo te amo" trabaja actualmente en un álbum de temas pop italianos titulado "Corazón bambino", que incluirá su más reciente sencillo "Cuando, cuando, cuando", lanzado en mayo.

"Decidí festejarlo de esa manera, grabando canciones que me traen recuerdos muy bonitos de cuando era un adolescente, de cuando empezaba yo a soñar con hacer una carrera", dijo el cantante argentino, quien espera lanzar otros sencillos antes de presentar el disco completo a finales de año.

"Italia tiene mucha relación con mi vida no sólo por la admiración que le tengo a la música italiana, sino también porque mi primer apellido es Boccadoro. Soy Boccadoro Verdaguer Hernández; tengo de Italia, tengo de Cataluña y tengo de España", añadió.

Su versión de "Quando quando" de Tony Renis, lanzada en 1962 y que también han interpretado Fergie y will.i.am de los Black Eyed Peas y Michael Bublé, tiene un arreglo musical de Lucas Apestegui, quien estuvo a cargo de todos los arreglos para "Corazón bambino". El álbum saldrá a finales



Diego Verdaguer reflexiona sobre su extensa trayectoria.

FOTO: AP

de este año y Verdaguer espera lanzar otros sencillos hasta entonces.

En una entrevista en su casa en medio del bosque en la Ciudad de México, donde reside desde 1980, Verdaguer reflexionó sobre su extensa trayectoria, su vida familiar y su amor por el país que lo ha acogido.

"El año que viene van a ser 50 años que llegué a México por primera vez y qué te puedo

decir, soy más mexicano que nada, amo a México, amo lo que México ha significado en mi vida, amo las oportunidades que México me ha dado", dijo el artista naturalizado mexicano.

Cincuenta años se dice fácil, pero en el mundo del espectáculo requieren de gran esfuerzo y constancia. Para Verdaguer, todo es cuestión de trabajo y de cuidar el espíritu.

Nacido en Buenos Aires en 1951, Verdaguer debutó como solista a los 17 años con el sencillo "Lejos del amor", al que le siguieron "Yo te amo" y "Volveré". Conoció a su esposa, la también cantante argentina Amanda Miguel, cuando ella tenía 18 años y él 24, y desde entonces han permanecido juntos.

Son padres de una hija, la también música Ana Victoria, nacida en 1983.



Cameron Boyce estrella de Disney falleció a los 20 años

Agencias

La familia del actor de Disney confirmó que el joven de 20 años sufría de epilepsia desde hace varios años y que padecía convulsiones "tan fuertes que le hacían perder el conocimiento".

La muerte de Cameron Boyce, famoso por su participación en varias producciones juveniles de Disney Channel, ha causado tristeza en la industria del entretenimiento. Tres días después de su muerte, el portal TMZ reveló detalles de la autopsia que se le realizó.

De acuerdo con el documento, el actor de "Los Descendientes" falleció de "manera natural" a causa de una convulsión que padeció mientras dormía, un problema médico que sufría desde hace varios años y por el que seguía un tratamiento.

"No pudo ser revivido después de que los paramédicos se apresuraron a ir a su casa, de acuerdo a fuentes policiales. Su muerte se dio debido a una convulsión, resultado de una afección médica en curso por la que estaba siendo tratado", dice el documento al que accedió el portal. La familia del actor de 20 años, fallecido el pasado sábado 6 de julio, confirmó que Boyce padecía de epilepsia con convulsiones "que eran tan fuertes que Cameron perdía el conocimiento, afectando crónicamente su cerebro y por eso lo mantenían en tratamiento".

En el comunicado presentado por la familia se lee que el actor "falleció mientras dormía". "Perdimos a Cameron. Sin duda, el mundo ahora está sin una de sus luces más brillantes, pero su espíritu vivirá a través de la bondad y la compasión. De todos los que lo conocieron y lo amaron".



UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS



Se provee a Los Miembros de Local No. 5 un paquete de beneficios, pagado por sus empleadores.

COBERTURA MEDICA FAMILIAR COMPLETA

Médico
Recetas
Dental
Visión
Beneficio Mortuario
Beneficio de Sepelio

2 PLANES DE RETIRO

Plan de Pensión
Plan de Ahorro para el Retiro

CAPACITACIÓN PARA LOS MIEMBROS PROPORCIONADO SIN COSTO ALGUNO

Licencias de Plomería e Instaladores de Gas
Certificación de Contraflujo (Backflow)
Educación Continua de Virginia
Certificación de Gas Médico
Certificación de Soldadura y Soldadura Fuerte
OSHA 10 & OSHA 30
Capacitación de Espacio Confinado

GANAS LAS TASAS DE SALARIOS PREVALECIENTES ¡TODOS LOS DIAS Y EN TODOS LOS TRABAJOS!

**Plomero Calificado con Licencia
Paquete total \$61.33**

**Aprendiz de Plomería
Primer año \$26.60
Quinto año \$47.09**

**Plomero (especulativo) sin Licencia
Paquete total \$27.13 hasta \$42.49**

Aumento de Salario Anual

RESIDENTES DEL DISTRITO DE COLUMBIA
Sólo para plomeros con experiencia
Esta es tu oportunidad
ánimate y aplica
Comunícate con nosotros, llámanos de Lunes a Viernes de 9.00am a 5.00 pm
a Mario al 301 606 7666
a Tony al 301 256 6677
Solo en horario de oficina

Para Más Información, Por Favor Contactar:
UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS
O puede llamar a Mario Reyes al (301) 606 7666

Aplicaciones para plomeros y ayudantes son recibidas en la Unión Local:
lunes- viernes 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
Horario de oficina: lunes- jueves 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
Viernes, 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
Teléfono: (301) 899 7861
www.local5plumbers.org

Solicitudes Para Oportunidades de Aprendizaje
www.local5plumbers.org

UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS
CENTRO DE CAPACITACION
5000 Forbes Boulevard
Lanham, MD 20706
Teléfono: (301) 552 3505

CLASES DE INGLES GRATIS
COMO SEGUNDA LENGUA
PARA MIEMBROS Y FAMILIA INMEDIATA

Fotos:
Álvaro Ortiz

Veá más fotos en www.washingtonhispanic.com

gente & eventos

Latinos disfrutaron del Simposio Anual del Cuidado de la Salud

El "Simposio de Salud" en su vigésima edición, de "Dialogue on Diversity" donde se escuchó conversación de expertos sobre el Poder del Bienestar: La Ley, La Ciencia, y el Toque Humano, el miércoles 26 de junio, en la sede de UnidosUS. El programa fue coordinado por María Cristina Caballero presidenta y directora, y sus miembros de la junta directiva.



María Cristina Caballero, presidenta y directora de "Dialogue on Diversity" saluda a los asistentes a la Edición 20 del "Simposio Anual del Cuidado de la Salud", el miércoles 26 de junio, en la sede de UnidosUS.



Alexis Valdovinos, miembro de la Oficina de Asuntos Latinos de la Alcaldesa Muriel E. Bowser.



El Simposio sobre la salud atrajo numerosos asistentes durante el día de conferencia con gran variedad de expertos en el tema.



Karen Davenport, vice presidente de "Lewin Group" antes de su presentación (izq.) recibe instrucciones de parte de Verónica Enríquez, de la Junta directiva de Dialogue on Diversity (der.).



Nicole Betschman, de "Trinity Washington University".



Carmen Pastor, de "Fuerza Contra Alzheimer's".



Alfredo Díaz, Safety Director AMDT.

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**
Oficina: **301-388-2600**

Marta Granados, GRI
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

Apoyo económico de LSF a estudiantes por 25 años

La Elegante Catedral Nacional de Washington, se vió colmada de invitados recientemente, celebrando el 25 aniversario de Latino Student Fund. El evento fue coordinado por su presidenta y directora, María Fernanda Borja. Confirieron Premio a Heidi L. Wagner; Anna Bard; Danielle M. Reyes y Gabriela Smith, y la presencia de Muriel E. Bowser, Alcaldesa del Distrito de Columbia. La subasta reclutó fondos para el apoyo académico a centenares de estudiantes de D.C.



Heidi L. Wagner, de GBT, recibe el Premio "2019 Philanthropy Excellence" de manos de Florence DiPietro y Joe DiPietro.



Danielle M. Reyes y Gabriela Smith, de "Crimsonbridge Foundation" reciben el Premio "2019 Community Builder" entregado por Mario Acosta-Vélez Acosta, de Verizon (izq.).



Dough Kollme y Ashley Kollme, entregan el Premio "2019 Community Pillar" a Anna Bard, de "Well Fargo".

Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Diplomáticos, Motociclistas.

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Seguros | **Member Travelers Group**



De izq.: Ana Reyes, de Restaurante El Tamarindo; Silvia Tergas, de "Prudential Financial"; Ruth Enríquez; Angela Franco, de DC Health Link; María Fernanda Borja, de LSF; y Pamela Nieto, de "Comunicad".

DEPORTES

Washington
Maryland
Virginia
Hispanic

12 de julio del 2019
www.washingtonhispanic.com



ALONSO GANA HOME RUN DERBY

Vladimir Guerrero Jr. brindó un espectáculo digno de un millón de dólares. Pero fue Pete Alonso quien se embolsó esa cantidad. Alonso, el primera base de los Mets de Nueva York, aprovechó la fatiga de Guerrero en la final del Derby de Jonrones y conquistó el lunes esa competición previa al Juego de Estrellas. Con ello, se embolsó un millón de dólares, casi el doble de su salario para 2019.

Selección de Estados Unidos revalida su hegemonía en Francia

Las campeonas regresan a casa

Con Megan Rapinoe a la cabeza, las estadounidenses superaron cada obstáculo en la Copa del Mundo

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Megan Rapinoe descendió del avión con una copa de champaña en la mano, un burbujeante recuerdo de un viaje memorable al otro lado del Atlántico.

“Gracias, Francia, por la hospitalidad”, dijo la estrella de la selección estadounidense. “Pero, ¡guau! Estamos muy emocionadas por volver a Estados Unidos”.

Las seleccionadas llegaron a Nueva York el lunes, un día después de derrotar 2-0 a Holanda para apoderarse del cuarto título mundial en la historia del país. Las jugadoras, cuerpo técnico y personal del equipo aterrizaron en el Aeropuerto Internacional Newark Liberty alrededor de las 4:30 p.m., y fueron recibidas por varios aficionados que las ovacionaron y que desplegaron un cartel que decía: “¡Felicidades, selección de Estados Unidos!”. Más seguidores esperaban

en su hotel en Manhattan. Y muchos más expresaron su admiración el miércoles con un desfile en el tramo de la avenida Broadway conocido como Canyon of Heroes.

“Pienso que todas tenemos ahora una sensación increíble”, dijo Alex Morgan, quien festejó un gol ante Inglaterra con un acto de mímica en el que fingió beber una taza de té. En el vuelo, prefirió beber champaña.

Rapinoe convirtió un penal en el segundo tiempo y Rose Lavelle añadió un gol, para que las estadounidenses ganaran la final. Comenzó entonces una fiesta que continuó hasta la llegada a la pista del aeropuerto de Newark.

Las jugadoras se reunieron para un brindis y posaron para las fotos mientras cantaban: “We Are The Champions”.

“Pasamos por diferentes etapas”, relató Morgan. “Al comienzo todas estábamos emocionadas y luego hubo algo de resaca. Dormimos un poco y después nos levantamos y comenzamos a celebrar más”. A pesar de sus triunfos,



Las campeonas llegaron el lunes al aeropuerto de Newark y se trasladaron a Manhattan, New York, donde les esperaba una semana llena de celebraciones. FOTO: AP.

la selección femenina tienen una batalla contra la federación de fútbol en la búsqueda por recibir igual salario que la selección masculina. A pesar de tener más galardones que su contraparte, el salario de los hombres es más alto que el de las mujeres.

El equipo recibió innumerables felicitaciones en las redes sociales: De los ex-presidentes Barack Obama y Bill Clinton; del actual Donald Trump; de la ganadora de otro Mundial Mia Hamm; del basquetbolista Stephen Curry; del rapero y productor Snoop Dogg; de la conductora televisiva Ellen DeGeneres y de muchos más. El desfile en New York será el primer desfile de su tipo desde que la misma selección se coronó en el Mundial de 2015.

Conquista su 9na Copa América

Brasil somete 3-1 a Perú

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Sin su lesionada estrella y en inferioridad numérica durante los últimos 20 minutos, la Canarinha conquistó el domingo su novena Copa América y primera desde 2007 al doblegar 3-1 a Perú, el equipo que no pudo dar una última sorpresa.

Everton, quien cubrió el puesto de Neymar, fue uno de los ejes de la consagración en el estadio Maracanã, la casa sagrada del fútbol brasileño. Revelación del torneo, Everton anotó el primer gol y propició la falta para el penal que Richarlison cobró a los 90 minutos para sellar el quinto título ganado como locales. Autor del segundo gol y ar-



El capitán de Brasil Dani Alves alza el trofeo de campeones de la Copa América tras vencer 3-1 a Perú. FOTO: AP.

quitecto de una asistencia de antología, Gabriel Jesús puso a sufrir a los brasileños cuando se hizo expulsar en el tramo final. Pero Brasil aguantó con firmeza y Richarlison liquidó a su oponente desde los 12 pasos.

Perú rasguñó una igualdad pasajera cuando Paolo Guerrero convirtió de penal en el último tramo del primer tiempo. Pero la Blanquirojo no supo aprovechar la superioridad numérica, y dejó escapar la oportunidad de sorprender

una vez más al mundo tras eliminar a Uruguay en cuartos de final y al bicampeón defensor Chile en las semifinales.

“Enfrentamos a una selección superior”, dijo Ricardo Gareca, el técnico argentino de Perú. “Hoy la realidad indicó que Brasil jugó mejor y nos ganó bien”.

La ausencia de Neymar, por una lesión que sufrió en la antesala del torneo, no frenó a la Canarinha en su casa. Tampoco la expulsión de Jesús a los 70 por doble amonestación.

“Neymar es extraordinario, uno de los tres mejores del mundo”, dijo Tite. “Pero con la solidaridad del equipo nos mantuvimos fuertes”.

Neymar y su hijo vieron la final sentados junto al presidente Jair Bolsonaro, en un Maracanã repleto con 70.000 espectadores.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD

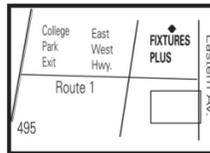
Para Informes llamar al:

(301) 699-5520

o Gratis al

1-800-895-2783

Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls • Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.

Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668

Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030



MARTINO Y MÉXICO REINAN EN CONCACAF

WASHINGTON
HISPANIC
AP

La cuarta fue la vencida para Gerardo Martino.

Después de perder tres finales consecutivas de la Copa América, el técnico argentino subió finalmente a lo más alto del podio con México en la Copa de Oro.

Un gol de Jonathan dos Santos en las postrimerías del partido le dio el domingo a México una victoria 1-0 sobre Estados Unidos y su octavo título del campeonato de selecciones de la CONCACAF, al tiempo que marcó un arranque brillante de la era de Martino al frente del Tri.

Fue el primer título del Tata con una selección después de perder tres finales de la Copa América, dos con Argentina en 2015 y 2016, y una con Paraguay en 2011.

“Me pone contento porque también ha sido mi primer título internacional. Tenía muchas finales y muchas derrotas y esta acaba un poco esa racha de derrotas”, afirmó un sonriente Martino.

CONSULTA GRATUITA



LAW OFFICE OF
WANI &
ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Silver Spring

Vendo casa
de 2 niveles

con terreno,
a 7 minutos de Washington DC.

(301) 960-3456

Washington DC

Basement
para rentar.

3 bloques del metro
de Benning Rd

Informes al

(202) 487-1037

Hyattsville

En venta, casa grande
y a buen precio,
damos costos de cierre.

Para informes comuníquese
con el

(301) 960-3456

Alexandria/Falls Church

Casa en venta
con basement.

Lista para vivir

Informes al

(571) 308-3654

LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 07/12-07/18/2019

FRI 12 SAT 13 SUN 14 MON 15 TUE 16 WED 17 THU 18

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22160 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9678



PRODUCE FARM - FRESH FRUITS & VEGETABLE

<p>Pepina Pipian \$0.99 lb</p>	<p>Apio Americano Am. Celery \$1.49 ea</p>	<p>Pimineto Verde Green Pepper \$0.99 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>
<p>Fruto del Dragon Dragon Fruit \$3.99 lb</p>	<p>Guava Tailandesa Thai Guava \$2.99 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Cereza Roja Jumbo Red Cherry Jumbo \$2.99 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>
<p>Coco Tierno Green Coconut \$1.99 ea</p>	<p>Yuca Yuca \$0.79 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Mango Kent Kent Mango \$4.99 box VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>

MEAT WE OFFER ONLY THE HIGHEST QUALITY MEATS

<p>PAQUETE FAMILIAR Bola de Res Beef Bottom Round Roast \$2.99 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Tendon de Res Beef Tendon \$4.29 lb</p>	<p>Falda de Res Beef Flank Steak \$4.29 lb</p>	<p>Bistec T-Bone Porterhouse Beef Porterhouse T-Bone Steak \$4.99 lb</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Bistec Ribeye de Res Fresh Beef Ribeye Steak \$3.99 lb</p>
<p>PAQUETE FAMILIAR Costilla Entera de Res Fresh Whole Pork Spare Rib \$1.99 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Hueso de Cerdo Fresh Pork Neck Bone \$1.29 lb</p>	<p>Hombro de Cerdo Entero Fresh Whole Picnic Shoulder \$1.29 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Paleta de Cerdo sin Hueso Boneless Fresh Whole Pork Butt \$1.99 lb</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso Boneless Whole Pork Loin \$1.99 lb</p>
<p>EACH PACK Gallina de Cornualles Congelada Frozen Cornish Hen \$1.99 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Patitas Chicken Feet \$1.69 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Pollo Entero Fresco Fresh Whole Chicken \$1.29 lb</p>	<p>10 LB BAG ONLY Pierna Entera de Pollo Chicken Drumstick/Quarter Legs \$0.69 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Fresh Chicken Breast \$1.79 lb</p>

SEAFOOD SEAFOOD SO FRESH YOU CAN SMELL THE SEA!

<p>Bronzini Bronzini \$4.99 lb FRESH</p>	<p>Atun Blanco Albacore \$2.99 lb FRESH</p>	<p>Caballa Española Spanish Mackerel \$2.99 lb FRESH</p>
<p>Bufalo Buffalo \$1.99 lb FRESH</p>	<p>Tiburón Perro Dog Shark \$1.99 lb FRESH</p>	<p>Camarones Blancos 21/25 White Shrimp 21/25 \$5.99 lb</p>

GROCERY WOW! LOWEST PRICES EVERYDAY

<p>Golden Canilla Canilla Arroz Precocido 20 lb \$9.99</p>	<p>Rio Grande Margarita Lido 6.76 gr \$0.99</p>	<p>Pan Harina Blanca de Maiz 5 lb \$5.49</p>	<p>La Cena Frijoles Negros 4 lb \$3.99</p>	<p>GOYA Masarepa 5 lb \$4.99</p>	<p>Chirilagua Tamales Chirilagua 32 oz 2/\$7</p>
<p>Dell'ucco Aceite de Girasoles 1.5 lt 2/\$5</p>	<p>Yus De Toki Mezcla para Jugo (Todas las Variedades) 400 gr \$1.29</p>	<p>Tort Masa Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb \$1.99</p>	<p>Iberia Agua de Coco 16.9 oz \$0.99</p>	<p>Colcafe Cafe Todo 3 en 1 380 gr \$3.99</p>	<p>Barcel Takis Fuego 9.9 oz 2/\$5</p>
<p>Rio Grande Horchata Morro 12 oz \$1.99</p>	<p>Rio Grande Cujadas Frescas Centroamericanas 12 oz \$3.99</p>	<p>Palmolive Lava Vajillas Original 90 oz \$5.99</p>	<p>E.E. Azucar Granulada 10 lb \$4.99</p>	<p>Gatorade Thirst Quencher (Todas las Variedades) 8 pk 2/\$10</p>	<p>E.E. Salsa para Pastas (Todas las Variedades) 24 oz 4/\$5</p>
<p>Tropicana Ponche de Frutas (Todas las Variedades) 59 oz \$1.00</p>	<p>Horizon Leche Organica Entera (Todas las Variedades) 64 oz \$4.99</p>	<p>E.E. Agua de Manantial Pack 24 2/\$6</p>	<p>E.E. Papel Toalla Awesome 1 rollo \$0.69</p>	<p>Kingsford Carbon Match Light 6.2 lb \$4.99</p>	<p>Roichen Wok Diamante 28 cm \$19.99</p>
					<p>Narita Shabu Shabu Electrico con Parrilla 2.0 qt \$22.99</p>